

Análisis del lenguaje en comunicaciones científicas de ciencias de la salud escritas en Lengua inglesa

Alberto Fernández Bernáldez

Grado en Medicina Universidad Complutense De Madrid
alberto_pswd@hotmail.com

Rosa María Alonso Antón. E. F Ring.

EU Óptica UCM.
Filología Inglesa I. Glamorgan University UK.

Resumen: Para las VII jornadas complutenses voy a hablar del artículo “Estandarización de la imagen infrarroja” publicado en la 26ª Conferencia Internacional Anual del IEEE EMBS en San Francisco, del 1 al 5 de Septiembre de 2004. El texto habla de la estandarización de la imagen térmica corporal, obtenida a través del uso de cámaras de luz infrarroja desde que comenzó su utilización en el año 1960. Con los datos obtenidos desde entonces se pueden establecer mapas de calor, que, en caso de encontrarse alterados pueden significar distintas patologías y, por tanto, han ayudado mucho en la práctica médica, y en el reconocimiento de enfermedades. El trabajo consiste en realizar un análisis de la estructura del artículo científico, comparado con la estructura estándar de tales artículos y, al mismo tiempo, hacer una valoración de cómo se ajusta esa estructura, y de las diferencias existentes con un texto divulgativo (enfocado al público), utilizando para ello “Wordsmith”. De esta forma podremos establecer una relación entre el tipo de artículo, su estructura y vocabulario, y el tipo de público al que está dirigido. Asimismo, se puede llevar a cabo una pequeña descripción de lo que supone el uso de la luz infrarroja en la técnica de imagen de la medicina moderna, comparando la información recogida en el artículo sobre el que se realiza el trabajo, con otros trabajos modernos. Esto se debe a que este artículo se basa, entre otros, en el artículo “Imagen térmica, una visión del futuro” de EFJ Ring, realizado en el año 2000 y, por tanto, supone un contraste de la veracidad de la información 12 años después.

Palabras clave: Lenguaje. Artículo científico. Wordsmith. Divulgación.

[Póster](#)

Recibido: 11 marzo 2012.
Aceptado: 13 abril 2012.